



Delibera n. **181/2017** del Consiglio di Amministrazione del **14/07/2017**

OGGETTO: Accordo specifico di collaborazione con l'Università di Hanoi (Vietnam)		
N. O.d.g.: 9.1	Rep. n. 181/2017	UOR: Ufficio Ricerca

Nominativo	F	C	A	As
Vilberto Stocchi	X			
Giovanni Battista Berloni				X
Francesca Capodagli				X
Mauro Papalini				X
Angela Giallongo				X
Stefano Papa	X			
Luciano Stefanini				X
Luciana Vallorani	X			
Michele Buffalini	X			
Gianmario Xhemal Doka	X			
Enzo Laveglia	X			

Legenda: (F - Favorevole) - (C - Contrario) - (A - Astenuto) - (As - Assente)

Partecipa il Direttore Generale Dott. Alessandro Perfetto.
E' assente il Pro-Rettore Vicario Prof. Giorgio Calcagnini.

Collegio dei Revisori dei conti			
Nome	Pres.	Ass.g.	Ass.
Dott.ssa Maria Luisa De Carli, Presidente		X	
Dott.ssa Gerardina Maiorano		X	
Dott. Vincenzo Galasso		X	

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

- visto lo Statuto dell'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo, emanato con Decreto Rettoriale n.138/2012 del 2 aprile 2012, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale - Serie Generale - n.89 del 16 aprile 2012;
- visto il Regolamento Generale di Ateneo emanato con Decreto Rettoriale n. 274/2012 del 18 luglio 2012 e modificato con Decreto Rettoriale n.57/2014 del 13 febbraio 2014;
- visto l'accordo quadro di cooperazione con l'Università di Hanoi (Vietnam), approvato dal Senato Accademico dell'Università degli studi di Urbino Carlo Bo con delibera n. 64/2017 del 28 aprile 2017 e dal Consiglio di Amministrazione con delibera n. 100/2017 del 28 aprile 2017 tra l'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo e l'Università di Hanoi (Vietnam) nel campo della ricerca e della didattica;
- vista la determinazione n. 48 della Scuola di Lingue e Letterature Straniere del 24 maggio 2017 concernente la proposta di rinnovo dell'accordo specifico con l'Università di Hanoi – Vietnam per il periodo a.a. 2017/18 – a.a. 2021/2022;
- ritenuto opportuno il rinnovo dell'accordo specifico di cooperazione al fine di non interrompere i rapporti in essere, che hanno consentito lo scambio di studenti tra le due università, in una prospettiva di sviluppo delle azioni di internazionalizzazione;
- vista la delibera n. 242 del Consiglio del Dipartimento di Scienze della Comunicazione, Studi Umanistici e Internazionali: Storia, Culture, Lingue, Letterature, Arti, Media (DISCUI), del 13 giugno 2017;



sentito il Direttore Generale;

DELIBERA

- 1) di approvare, nel testo di seguito riportato, la proposta di accordo specifico di scambio tra l'Università di Urbino Carlo Bo – Dipartimento di Scienze della Comunicazione, Studi Umanistici e Internazionali: Storia, Culture, Lingue, Letterature, Arti, Media (DISCUI), Scuola di Lingue e Letterature Straniere e l'Università di Hanoi (Vietnam) dall'a.a. 2017/18 all'a.a. 2021/22
- 2) di delegare il Direttore del Dipartimento di Scienze della Comunicazione, Studi Umanistici e Internazionali: Storia, Culture, Lingue, Letterature, Arti, Media (DISCUI) alla firma dell'accordo

Accordo specifico per un quinquennio (dall'a.a. 2017/18 all'a.a. 2021/22)

A seguito della convenzione quadro, approvata dal Consiglio di Amministrazione dell'Università degli studi di Urbino Carlo Bo con Delibera n. 100/2017 nella seduta del 28/04/2017, tra l'Università degli studi di Urbino Carlo Bo, rappresentata dal Rettore prof. Vilberto Stocchi e l'Università di Hanoi, rappresentata dal rettore Prof. Nguyen Dinh Luan, la Scuola di Lingue e Letterature Straniere del Dipartimento di Scienze della Comunicazione, Studi Umanistici e Internazionali: Storia, Culture, Lingue, Letterature, Arti, Media (DISCUI), rappresentata dal Direttore del Dipartimento, prof. Piero Toffano e il Delegato del Rettore per la Mobilità internazionale dell'Università di Hanoi, Prof.ssa Dang Thi Phuong Thao, al fine di promuovere rapporti di cooperazione e scambio scientifico-culturale tra i due Atenei propongono per il quinquennio a.a. 2017/18 - a.a. 2021/22 le seguenti attività:

1. invio da parte della Scuola di Lingue e Letterature Straniere di un docente di lingua italiana presso l'università di Hanoi per un corso intensivo di lingua italiana della durata di un mese (10-12 ore settimanali). L'Università di Hanoi si impegna a coprire le spese di vitto e alloggio, mentre saranno a carico del docente le spese di viaggio e per il visto;
2. invio di un docente di lingua cinese presso l'Università di Urbino, Scuola di Lingue e Letterature Straniere, per un corso intensivo di lingua cinese della durata di un mese (10-12 ore settimanali). L'Università di Urbino tramite i fondi disponibili nel progetto DISCUI_CORSO_ALTA_FORM_LINGUA_CULT_IT_EC_GLOBALE all'interno del Dipartimento di Scienze della Comunicazione, Studi Umanistici e Internazionali: Storia, Culture, Lingue, Letterature, Arti, Media (DISCUI), si impegna a coprire le spese di vitto, alloggio e assicurazione obbligatoria richiesta dall'Ambasciata italiana per il visto (importo indicativo previsto pari a 70,00 Dollari), mentre saranno a carico del docente le spese di viaggio e per il visto;
3. la possibilità per due studenti vietnamiti, laureati in lingua italiana, di frequentare con esenzione dal pagamento delle tasse il corso di Master di I livello **"Insegnare italiano a stranieri: scuola, università, impresa"** attivato presso il Dipartimento di Scienze della Comunicazione, Studi Umanistici e Internazionali: Storia, Culture, Lingue, Letterature, Arti, Media (DISCUI), (un semestre in presenza, un semestre a distanza). Le spese di viaggio, vitto e alloggio saranno a carico degli studenti; la possibilità per due studenti italiani di frequentare con esenzione dal pagamento delle tasse i corsi di laurea in Lingua straniera presso uno dei dipartimenti¹ di lingua straniera dell'Università di Hanoi; le spese di viaggio, vitto e alloggio saranno a carico degli studenti.

¹ L'università di Hanoi non ha facoltà ma dipartimenti, nel caso delle lingue ha diversi dipartimenti (inglese, spagnolo, italiano, cinese, francese).



4. la possibilità per quattro studenti vietnamiti (con un livello linguistico di italiano non inferiore a B1) di frequentare con esenzione dal pagamento delle tasse **singole attività formative** offerte all'interno dei corsi di laurea, master, corsi di perfezionamento e di aggiornamento offerti dal Dipartimento di Scienze della Comunicazione, Studi Umanistici e Internazionali: Storia, Culture, Lingue, Letterature, Arti, Media (DISCUI), con riconoscimento dei CFU ottenuti; le spese di viaggio, vitto e alloggio saranno a carico degli studenti. La possibilità per quattro studenti italiani di frequentare con esenzione dal pagamento delle tasse singole attività formative offerte dall'Università di Hanoi, con riconoscimento dei CFU ottenuti; le spese di viaggio, vitto e alloggio saranno a carico degli studenti.

Ai fini del presente accordo le due istituzioni coinvolte nominano ciascuna un proprio rappresentante che avrà il compito di organizzare e realizzare le suddette attività.

Il rappresentante per l'Università di Hanoi è la prof.ssa Dang Thi Phuong Thao; il rappresentante per l'Università degli studi di Urbino Carlo Bo, Dipartimento di Scienze della Comunicazione, Studi Umanistici e Internazionali: Storia, Culture, Lingue, Letterature, Arti, Media (DISCUI), Scuola di Lingue e Letterature Straniere, è il prof. Claus Ehrhardt.

Prof. Piero Toffano

Direttore del Dipartimento di Scienze della Comunicazione, Studi Umanistici e Internazionali:
Storia, Culture, Lingue, Letterature, Arti, Media (DISCUI)
Università degli studi di Urbino Carlo Bo

Prof.ssa Dang Thi Phuong Thao

Delegata del Rettore per la Mobilità internazionale
Università di Hanoi
